

Al Dawliyah For Hotels And Malls P.L.C.

(Public Share Holding Company. Capital JD 54,000,000)

الشركة الدولية للفنادق والأسواق التجارية

(شركة مساهمة عامة محدودة - رأسمالها المسجل ٥٤ مليون دينار أردني)

Q.R - MALL - 28/4/2009

الرقم: أ.م.س.م/٠٨١/٢٠٠٩.

عمان في ٢٧ نيسان ٢٠٠٩.

السادة / بورصة عمان المحترمين
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

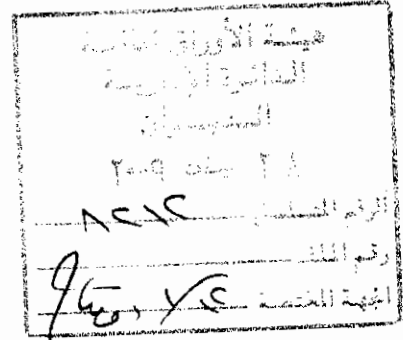
تحية واحترام،

إشارة لأحكام المادة رقم (٤٣) من قانون الأوراق المالية رقم (٧٦) لسنة ٢٠٠٢ نرفق لكم البيانات المالية المرحلية وتقرير المراجعة كما في ٢٠٠٩/٣/٣١.

شاكرين لكم حسن تعاونكم و متمنين لكم التوفيق
وأقبلوا فائق الاحترام،،،،،

3

المهندس أسامة مدانات
المدير العام
الشركة الدولية للفنادق
والأسواق التجارية



نسخة : السادة هيئة الأوراق المالية المحترمين

البورصة

٤/٧

Handwritten signature or mark.

الشركة الدولية للفنادق والأسواق التجارية المساهمة العامة المحدودة

القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة (غير مدققة)

٣١ آذار ٢٠٠٩

تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة إلى مجلس إدارة الشركة الدولية للفنادق والأسواق التجارية عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

مقدمة

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة المرفقة للشركة الدولية للفنادق والأسواق التجارية المساهمة العامة المحدودة كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ والتي تتكون من قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ وقائمة الدخل المرحلية الموحدة وقائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة للثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وفقا لمعيار التقارير المالية الدولي / معيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). ان مسؤوليتنا هي التوصل الى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة استنادا إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقا للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". إن عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام باستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقا لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

النتيجة

بناء على مراجعتنا، لم تسترع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة لم يتم اعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقا لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

إرنست ويونغ
محاسبون قانونيون
عمان - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

١٦ نيسان ٢٠٠٩

الشركة الدولية للفنادق والأسواق التجارية المساهمة العامة المحدودة
قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ (غير مدققة)

الموجودات	٣١ آذار ٢٠٠٩ دينار	٣١ كانون الاول ٢٠٠٨ دينار (مدققة)	إيضاحات
موجودات غير متداولة -			
ممتلكات ومعدات استثمارات عقارية استثمار في شركة حليفة موجودات مالية متوفرة للبيع	٥٧٩١٥٨٢٢ ٣٨٨٤٨٤٥ ٤٩٥٤٥ ١٤٨٩٩٣٨	٥٨١٤٥٢٥٦ ٣٨٨٤٨٤٥ ٤٩٥٤٥ ١٥٣٥٢٣٢	٥
مجموع موجودات متداولة -	٦٣٣٤٠١٥٠	٦٣٦١٤٨٧٨	
بضاعة نعم مدينة شيكات برسم التحصيل أرصدة مدينة أخرى نقد في الصندوق ولدى البنوك	٢٢٧٤٧٤ ٨٣٩٩٥٦ ٧١٧٤٠ ٣٢٢٦٩٨ ٦٥٣٦٥٩١	٢٣٦٦٤٠ ٦٨٣٠٣٢ ٦٦٠٦١ ٣٣٥٠٩٣ ٢٥٢٤٠٧٤	
مجموع الموجودات	٧١٩٩٨٤٥٩	٣٨٤٤٩٠٠	
حقوق الملكية والمطلوبات	٧١٣٣٨٦٠٩	٦٧٤٥٩٧٧٨	
حقوق الملكية -			
حق ملكية حملة الأسهم - رأس المال المدفوع احتياطي اجباري التغير المتراكم في القيمة العادلة الأرباح المدورة	٤٣٢٠٠٠٠٠ ١٠٨٠٠٠٠٠ (٦٨٣٤١) ٣١٤٤٨٤٥	٤٣٢٠٠٠٠٠ ١٠٨٠٠٠٠٠ (٢٨٥٨١) ٢٧٩٠٣٣٧	
مجموع حقوق الملكية	٥٧٠٧٦٥٠٤	٥٦٧٦١٩٥٦	
المطلوبات - مطلوبات غير متداولة - قروض طويلة الأجل	٤٧٦٣٠٢٠	١٤٩١٠٣٢	
مطلوبات متداولة - إسناد قرض قصيرة الأجل ذمم دائنة بنوك دائنة مخصص ضريبة دخل مخصصات وأرصدة دائنة أخرى أقساط قروض طويلة الأجل تستحق الدفع خلال عام	٥٠٠٠٠٠٠ ٨٩٥٧٣٠ ٢١٧٤٤٢ ١٠٥٨٨٤ ١١٢٦٣٦٤ ٢١٥٣٦٦٥	٥٠٠٠٠٠٠ ١٠٧٢٦٣٥ ٢١٠٠٤٤ ٥١٦٨٧٤ ١١٠٥٥٧٢ ١٣٠١٦٦٥	
مجموع المطلوبات	٩٤٩٩٠٨٥	٩٢٠٦٧٩٠	
مجموع حقوق الملكية والمطلوبات	١٤٢٦٢١٠٥	١٠٦٩٧٨٢٢	
	٧١٣٣٨٦٠٩	٦٧٤٥٩٧٧٨	

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٦ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

الشركة الدولية للفنادق والأسواق التجارية المساهمة العامة المحدودة
قائمة الدخل المرحلية الموحدة
للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٩ (غير مدققة)

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٣٥٢٧٣٢٥	٣٢٨٣٦٣٢	إيرادات تشغيل فندق الشيراتون عمان
(٢٠٥١٢٥٥)	(١٩٠٠٤٢١)	تكلفة تشغيل فندق الشيراتون عمان
١٤٧٦٠٧٠	١٣٨٣٢١١	الربح الإجمالي من تشغيل الفندق
١٤٠٠	٩٤٤٦	إيرادات أخرى، بالصافي
-	٥٥٧٧٣	إيرادات فوائد دائنة
(٤١٠٢٧٠)	(٤٣٧٦٩٦)	استهلاك ممتلكات ومعدات
(١٢٢٤٧٨)	(١٦٨١٨٠)	مصاريف تمويل
(١٥٧٣١٤)	(١٩٦٨٠٠)	مصاريف إدارية
(-)	(١٢٢٠٣)	رسوم مختلفة
٧٨٧٤٠٨	٦٣٣٥٥١	
-	(٢٠٩٠٣٠)	خسائر استبعاد ممتلكات ومعدات
-	(٥٥٣٤)	خسائر تدني قيمة موجودات مالية متوفرة للبيع
٧٨٧٤٠٨	٤١٨٩٨٧	ربح الفترة قبل ضريبة الدخل
(١١٨١١١)	(٦٤٦٧٩)	ضريبة الدخل
٦٦٩٢٩٧	٣٥٤٣٠٨	ربح الفترة
فلس / دينار	فلس / دينار	
٠.١٥	٠.٠٠٨	الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٦ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

الشركة الدولية للفنادق والأسواق التجارية المساهمة العامة المحدودة
قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة
للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٩ (غير مدققة)

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٦٦٩,٢٩٧	٣٥٤,٣٠٨	الربح للفترة
		يضاف: بنود الدخل الشامل الأخرى
٨٩,٧٤٢	(٣٩,٧٦٠)	التغير في القيمة العادلة بالصافي
<u>٧٥٩,٠٣٩</u>	<u>٣١٤,٥٤٨</u>	مجموع الدخل الشامل للفترة

الشركة الدولية للفنادق والأسواق التجارية المساهمة العامة المحدودة
قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة
للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٩ (غير مدققة)

رأس المال	احتياطي	التغير المتراكم	الأرباح	
المدفوع	إجباري	في القيمة العادلة	المدورة	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٠٠٩ -				
الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٩				
٤٣٢٠٠.٠٠٠	١٠.٨٠٠.٠٠٠	(٢٨.٥٨١)	٢.٧٩٠.٥٣٧	٥٦.٧٦١.٩٥٦
مجموع الدخل الشامل للفترة				
-	-	(٣٩.٧٦٠)	٣٥٤.٣٠٨	٣١٤.٥٤٨
الرصيد كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩				
٤٣٢٠٠.٠٠٠	١٠.٨٠٠.٠٠٠	(٦٨.٣٤١)	٣.١٤٤.٨٤٥	٥٧.٠٧٦.٥٠٤
٢٠٠٨ -				
الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٨				
٤٣٢٠٠.٠٠٠	١٠.٨٠٠.٠٠٠	(٨٩.٥٣٢)	٢.٣١٧.٩٣١	٥٦.٢٢٨.٣٩٩
مجموع الدخل الشامل للفترة				
-	-	٨٩.٧٤٢	٦٦٩.٢٩٧	٧٥٩.٠٣٩
الرصيد كما في ٣١ آذار ٢٠٠٨				
٤٣٢٠٠.٠٠٠	١٠.٨٠٠.٠٠٠	٢١٠	٢.٩٨٧.٢٢٨	٥٦.٩٨٧.٤٣٨

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٦ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

الشركة الدولية للفنادق والأسواق التجارية المساهمة العامة المحدودة
قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة
للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٩ (غير مدققة)

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
		الأنشطة التشغيلية
٧٨٧,٤٠٨	٤١٨,٩٨٧	ربح الفترة قبل الضريبة
		تعديلات -
٤١٠,٢٧٠	٤٣٧,٦٩٦	استهلاك ممتلكات ومعدات
-	٢٠٩,٠٣٠	خسائر استبعاد ممتلكات ومعدات
-	٥,٥٣٤	خسائر تدني قيمة موجودات مالية متوفرة للبيع
١٢٢,٤٧٨	١٦٨,١٨٠	مصاريف تمويل
-	٥٥,٧٧٣	إيرادات فوائد دائنة
٣,٤٦٢	١,٤٦٦	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
		تغيرات رأس المال العامل -
(٤٢٦,٩٠٤)	(١٦٣,٧٤٧)	ذمم مدينة وشيكات برسم التحصيل
(٢٢,٩٦٧)	٩,١٦٦	بضاعة
(٢٢,٧١٥)	(٢٦,٦٩٤)	أرصدة مدينة أخرى
(٨١,٣٣٤)	(١٧٦,٩٠٥)	ذمم دائنة
١٤١,٥٦٦	٢٠,٧٠٣	مخصصات وأرصدة دائنة أخرى
(١٤٨,٥٤٢)	(٤٧٥,٨٠)	ضريبة دخل مدفوعة
٧٦٢,٧٢٢	٤٨٣,٢٨٩	صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
(١٠,٣٦٥)	(٤١٧,٢٩٤)	شراء ممتلكات ومعدات
(٢,٣٨٨)	-	شراء موجودات مالية متوفرة للبيع
-	(١٦,٦٨٤)	فوائد دائنة مقبوضة
(١٠,٣٨٨)	(٤٣٣,٩٧٨)	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
(١٠٠,٠٠٠)	-	النقص في شيكات مؤجلة الدفع
(٣,٥٣٩)	٤١٢,٣٩٨	الزيادة في القروض
(١٢٢,٤٧٨)	(١٦٨,١٨٠)	مصاريف التمويل المدفوعة
(٥٢٧,٨٧٥)	٣,٩٥٥,٨٠٨	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) الأنشطة التمويلية
(٨٠٤,٠٥٢)	٤,٠٥١,١١٩	الزيادة (النقص) في النقد
٢,٠٠٨,٤٩٥	٢,٣١٤,٠٣٠	نقد في الصندوق ولدى البنوك كما في بداية الفترة
١,٢٠٤,٤٤٣	٦,٣١٩,١٤٩	نقد في الصندوق ولدى البنوك كما في نهاية الفترة

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٦ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

الشركة الدولية للفنادق والأسواق التجارية المساهمة العامة المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة
٣١ آذار ٢٠٠٩

(١) معلومات عامة

تأسست الشركة الدولية للفنادق والأسواق التجارية المساهمة العامة المحدودة كخلف قانوني لاندماج شركة المجموعة الدولية لاتحاد الفنادق المساهمة العامة المحدودة وشركة التنمية للسياحة والتجارة المحدودة المسؤولة اعتباراً من أول آب ١٩٩٨، ومن ثم تم الاندماج مع شركة السعد للمشاريع السياحية والتجارية محدودة المسؤولية، يبلغ رأس مال الشركة ٤٣٢٠٠٠٠٠ دينار مقسم إلى ٤٣٢٠٠٠٠٠ سهم بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد.

من غايات الشركة إنشاء وبناء وبيع وشراء واستئجار وتأجير الفنادق والمطاعم والمسارح وأحواض السباحة والأسواق التجارية سواء لحسابها الخاص أو للغير.

(٢) أسس الإعداد والسياسات المحاسبية

تم إعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية).

إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة.

تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية.

إن القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة للقوائم المالية الموحدة السنوية و المدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع التقرير السنوي للشركة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨. كما أن نتائج الأعمال ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٩ لا تعكس بالضرورة نتائج الأعمال المتوقعة للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

معيار المحاسبة الدولي رقم ١ عرض القوائم المالية - معدل

يفصل هذا المعيار المعدل بين التغيرات في حقوق ملكية حملة الأسهم عن التغيرات الأخرى في حقوق الملكية الموحدة. سوف تشمل قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة تفاصيل المعاملات مع حملة الأسهم، فيما يتم عرض جميع التغيرات الأخرى في حقوق الملكية في بند واحد منفصل (الدخل الشامل). يتطلب هذا المعيار المعدل عرض جميع التغيرات الأخرى (الإيرادات والمصروفات) في حقوق الملكية في قائمة الدخل الشامل، ولا يسمح هذا المعيار بإظهار أي من هذه البنود ضمن قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة.

(٣) مبدأ توحيد القوائم المالية

تتضمن القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة على موجودات ومطلوبات ونتائج أعمال شركة عقارات الدولية للاستثمار والتطوير المساهمة الخاصة بعد إجراء قيود تسوية للحسابات الجارية والمعاملات فيما بينهم.

(٤) ضريبة الدخل

قامت الشركة باحتساب ضريبة الدخل المستحقة عن نتائج أعمال الشركة للفترة المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٩ وفقاً لقانون ضريبة الدخل رقم (٥٧) لعام ١٩٨٥ وتعديلاته اللاحقة.

لم تقم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة السجلات المحاسبية للشركة للعام ٢٠٠٨ حتى تاريخ إعداد هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة.

قامت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة السجلات المحاسبية للشركة لعام ٢٠٠٧ ولم تصدر قرارها النهائي بعد حتى تاريخ إعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة.

قامت الشركة بالحصول على مخالصة من دائرة ضريبة الدخل حتى عام ٢٠٠٦.

(٥) ممتلكات ومعدات

قامت الشركة خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٩ بشراء ممتلكات ومعدات بكلفة ٤١٧ر٢٩٤ دينار (٣١ آذار ٢٠٠٨: ١١ر٣٦ دينار).

(٦) المعاملات مع جهات ذات علاقة

تمثل جهات ذات علاقة البنك الأهلي الأردني والإدارة التنفيذية العليا للشركة وأعضاء مجلس الإدارة. يتم اعتماد سياسة الأسعار والشروط المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة الشركة.

أرصدة جهات ذات علاقة التي تتضمنها الميزانية المرحلية الموحدة هي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٣١ آذار ٢٠٠٩
دينار	دينار
٣ر٠٠٢ر٧٤١	٧ر١٣٤ر١٢٧
١ر١٥٥ر٧١٧	٥ر٤٠٧ر٦٥٢
١ر٣٥٠ر٣٥٧	١ر١١٠ر٩٣٩

قروض وتسهيلات ممنوحة من البنك الأهلي الأردني
ودائع لدى البنك الأهلي الأردني
حسابات جارية وتحت الطلب لدى البنك الأهلي الأردني

المعاملات مع الجهات ذات العلاقة التي تتضمنها قائمة الدخل المرحلية الموحدة هي كما يلي:

لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار	
٢٠٠٨	٢٠٠٩
دينار	دينار

٥٠٣٦٥	٦٤٢٤٥
٨٥٥٠	٧٩٥٠
-	٦٠٠٠٠
-	٥٥٧٧٣
١٢٢٤٧٨	١٦٨١٨٠

رواتب ومكافآت ومنافع أخرى
بدل تنقلات أعضاء مجلس الإدارة
علاوة بدل تمثيل رئيس مجلس الإدارة
إيرادات فوائد الودائع - البنك الأهلي الأردني
مصاريف تمويل - البنك الأهلي الأردني